**VERBEN MIT TRENNBAREN UND UNTRENNBAREN PRÄFIXEN**

**ДІЄСЛОВА З ВІДОКРЕМЛЮВАНИМИ ТА НЕВІДОКРЕМЛЮВАНИМИ ПРЕФІКСАМИ**

Дієслова у німецькій мові можуть мати префікси, які, у свою чергу, можуть бути відокремлюваними чи невідокремлюваними. Не покладайтесь на свою здогадку, префікс може повність змінити значення дієслова, завжди перевіряйте себе за словником! Так hören – слухати, aufhören – припиняти, кидати; fahren – їхати, erfahren – дізнаватися.

Невідокремлювані префікси завжди ненаголошені і при відмінюванні не відділяються від кореня. Це такі префікси як be-, ge-, er-, ver- zer-, ent-, emp-, miss-.

**verstehen**

ich verstehe (den Text)

wir verstehen (den Text)

du verstehst (den Text) ihr versteht (den Text)

er versteht (den Text) sie/ Sie verstehen (den Text)

Відокремлювані префікси завжди наголошені і при відмінюванні відділяються від кореня й переносяться на самий кінець речення, після них йде крапка. Таким чином, якщо у реченні стоїть заперечення nicht, то спочатку слід вжити заперечення, потім поставити відокремлюваний префікс, а вже потім ставити крапку.

Ich habe viel zu tun, ich komme heute nicht mit.

Ці префікси завжди відокремлюються: ab-, an-, auf-, aus-, ein-, her-, hin-, los-, mit-, raus-, rein-, vor-, weg-, zu-, zurück-.

aufstehen

ich stehe (früh) auf wir stehen (früh) auf

du stehst (früh) auf ihr steht (früh) auf

er steht (früh) auf sie/ Sie stehen (früh) auf

Але деякі префікси з одним і тим самим дієсловом можуть бути відокремлювані (якщо вони наголошені), та невідокремлювані (якщо не наголошені). Будьте уважні, від цього змінюється значення дієслова, і, відповідно, смисл речення. Тому запам’ятайте: падає

наголос – префікс відокремлюється, не падає – не відокремлюється! Про це можна дізнатися із словника, там завжди вказано наголос.

´übersetzen – перевозити (через річку); über´setzen – перекладати (на іншу мову)

Наступні префікси можуть зробити неперехідне дієслово перехідним: be-, er-, ver-, zer-, ent-. Тобто якщо дієслово не має префікса, то у реченні після нього має бути прийменник, і навпаки, якщо є префікс, то не треба прийменника, слід одразу переходити до додатка.

Ich \_\_ antworte auf den Brief.

Ich beantworte \_\_ den Brief.

Отже, дієслова з відокремлюваними префіксами мають наступні особливості:

1. У теперішньому часі (Präsens), минулому часі (Präteritum) і в наказовому способі (Imperativ) префікс відділяється і ставиться на кінець речення.

Am Samstag kaufe ich immer viel ein.

2. У підрядному реченні відокремлюваний префікс не відокремлюється.

Wenn ich alles einpacke, bin ich fertig.

Існують також так звані відокремлювані дієслова ″trennbare Verben″, перший складовий компонент яких є повноцінним словом, або частиною слова.

spazieren gehen, fernsehen, stattfinden, teilnehmen usw.

У реченні відокремлювані дієслова вживаються як дієслова з відокремлюваними префіксами.

Die Studenten nehmen am Sportwettbewerb teil.